

Fare domande è importante

Scrivete eventuali domande che pensate non siano elencate all'interno.



Conservate questo elenco di domande e pro-memoria in quanto sarà utile per voi e per i vostri familiari in occasione di future visite.



The University of Sydney

Il Centre for Medical Psychology and Evidence-based Decision-making è un gruppo di ricerca transdisciplinare specializzato negli aspetti psicosociali del cancro e delle comunicazioni medico-paziente. Il gruppo si compone di ricercatori formati in vari campi, tra cui psicologia, medicina, sanità pubblica e infermieristica.

Per maggiori informazioni visitate il sito:
www.psych.usyd.au/cemped

Il Cancer Institute NSW è la prima agenzia australiana di portata statale sovvenzionata dal governo e dedicata al controllo e alla cura dei tumori tramite la prevenzione, la rilevazione, l'innovazione, la ricerca e l'informazione.

Per maggiori informazioni visitate il sito:
www.cancerinstitute.org.au

Italian

Quando si ha il **cancro...**

fare domande è importante

Domande da fare ad un oncologo medico o delle radiazioni

Domande da fare ad un **oncologo**

Quando oggi sarete visitati dall'oncologo medico o delle radiazioni, potrete avere delle apprensioni e voler fare delle domande. Spesso ci si dimentica di farlo sul momento, per poi ricordarsene più tardi. Abbiamo compilato un elenco di domande per aiutarvi ad ottenere le informazioni che desiderate in merito alla vostra malattia e ad eventuali terapie. Voi e i vostri familiari potete usare questo opuscolo per decidere cosa chiedere all'oncologo in occasione di ogni appuntamento.

Spuntate le domande che volete fare o scrivete quelle che non sono elencate. Il vostro oncologo sarà ben felice di rispondere alle vostre domande, adesso o in occasione di future visite. Se le vostre domande hanno già ricevuto una risposta, il presente opuscolo può servirvi da pro-memoria. Ricordate che potete chiedere all'oncologo di spiegare aspetti o espressioni che non comprendete appieno.

Diagnosi

- Da quale tipo di tumore sono affetto?
- Al momento dove si trova il tumore?
- Si è propagato ad altre parti del corpo?
- Il mio tumore è comune?

Analisi

- Vi sono altre analisi che dovrei fare?
- Cosa ci riveleranno?
- Confermeranno la mia diagnosi?
- Cosa proverò quando mi sottoporro a tali analisi?

Prognosi

- Qual è la gravità di questo tumore e cosa comporterà per me?
- Quali sintomi provocherà il tumore?
- Qual è l'obiettivo della terapia? Curare il tumore oppure limitarsi a tenerlo sotto controllo e a gestirne i sintomi?
- Quali sono le probabilità che il tumore si propaghi ad altre parti del corpo in assenza di ulteriori terapie?
- Qual è l'indice di sopravvivenza che ci si può aspettare per le persone affette dal mio tipo di tumore?
- La terapia accrescerà le mie probabilità di sopravvivenza?
- Quante sono le probabilità che la terapia avrà effetti benefici sui miei sintomi? Vale la pena seguirla?

Opzioni terapeutiche ed informative

Opzioni terapeutiche

- È necessario sottopormi subito alle terapie?
- In caso affermativo, posso avvalermi di varie opzioni terapeutiche?
- Quali sono i vantaggi e gli svantaggi di ciascuna opzione terapeutica?
- Cosa posso attendermi se decido di non sottopormi alle terapie?
- Quanto tempo ho per pensarci?
- Vuole conoscere la mia decisione oggi stesso?
- Qual è il Suo parere sulla terapia più consona alle mie condizioni?

Piano terapeutico

- Esattamente cosa succederà durante la terapia e quali effetti avrà su di me? Quando è probabile che tali sintomi si manifestino?
- Qual è il piano terapeutico, es. a quante sessioni terapeutiche dovrò sottopormi, con quale frequenza e per quanto tempo?
- Dove mi verrà somministrata la terapia?
- Vi sono vantaggi/svantaggi a seconda che le terapie vengano somministrate nell'ambito del sistema sanitario privato o pubblico?

Prepararsi alla terapia

- C'è qualcosa che posso fare prima o dopo la terapia che possa renderla più efficace, es. dieta, lavoro, attività fisica?
- Quali sono le cose da fare e da evitare durante le terapie?
- A quali problemi dovrei prestare particolare attenzione e a chi dovrei rivolgermi se si manifestano?
- Vi sono effetti collaterali a lungo termine derivanti dalla terapia?
- La terapia o la malattia ridurranno la mia sessualità?

- In seguito, dovrò sottopormi ad altre terapie? In caso affermativo, quali potrebbero essere?
- Qual è il mio piano terapeutico di controllo a lungo termine?

Prove cliniche

- Cosa sono le prove cliniche? Ve ne sono che potrebbero interessarmi?
- Le mie terapie saranno diverse se aderisco ad una prova clinica?

Costi

- Quali saranno i costi nel corso della terapia, es. per farmaci, chemioterapia, ecc.?
- Ho diritto a sussidi se non sono in grado di lavorare?

Assistenza ottimale

- Lei è specializzato a trattare il mio tipo di tumore?
- La terapia da Lei consigliata è adeguatamente comprovata?
- Esistono linee guida sul modo di trattare il mio tumore?
- Vi è un altro specialista che tratta questo tipo di tumore e che Lei può consigliare per un secondo parere?

Equipe multidisciplinari

- Lei opera in una equipe multidisciplinare e cosa comporta tale fatto?
- Può spiegare i vantaggi di un approccio basato su interventi di equipe?
- Come comunicate tra di voi e con me?
- Chi sarà il responsabile delle cure a me prestate?
- Cosa devo fare se ricevo informazioni contrastanti?

Informazioni su iniziative di supporto

- Quali informazioni sono disponibili sul mio tumore e sulle relative terapie, es. libri, video, siti internet, ecc.?
- Vi sono terapie complementari che pensate possano essere utili o che sapete sarebbero nocive per me?
- C'è qualcuno con cui potrei parlare e che si è sottoposto a tali terapie?
- Vi sono servizi/gruppi di supporto che possono aiutare me e i miei familiari a far fronte a questa malattia?

Questa risorsa è stata realizzata dal Cancer Institute NSW in collaborazione con il Cancer Council NSW.

Cancer Institute NSW catalogue number: CB-2010-54
SHPN: (CI) 100438